مخار نامه عطار نشابوری باب مشدیم: در ممت بلند داستن و در کار نام بودن

. فهرست مطالب شاره ۱: خوای که دلت محرم اسرار آید

| ٨ | تهاره ۱: حواهی که دلت محرم اسرار آید |
|-----|--|
| ٩ | ثاره ۲: هرچند که در ره دراز اسآدی |
| 1. | شاره ۳: نه جان توباسترالاهی پرداخت |
| " | شاره ۴: کر میخوای که مرد مقبول شوی |
| 17 | ثهاره ۵: در راه طلب مرد بهمت باید |
| 11" | ثاره ع: ای مردرونده مردبیچاره مباش |
| 14 | ثماره ۷: تامرغ دل توبال وپر نکشاید |
| 10 | شاره ۸: مانی دل تو کر د جهان برپر [ّ] د |
| 18 | ثهاره ۹: تا چندنه آرام ونه بشافتت |

| ١٧ | شاره ۱۰: از غیب کرت مت نشان آوردن |
|-----------|---|
| 1.4 | شاره ۱۱: کر مردر ہی راہ نہان باید رفت |
| 19 | شاره ۱۲: خواهی که به عقبی به تقایی برسی |
| ۲٠ | شاره ۱۳: رعنائی و نازیی را باید کرد |
| T1 | شاره ۱۴: کوراه روی که ره نوردش کویم |
| *** | شاره ۱۵: جان را که زین رخیل میباید کر د |
| 74 | شاره ۱۶: تاچند زنمیتی و متی ای دل |
| 74 | شاره ۱۷: جانی دکرست و جانفزایی دکرست |
| ۲۵ | شاره ۱۸: آن کیج که من در طلب آن کیجم |
| 79 | شاره ۱۹: مرغ دل من که بود چون شیرایی |

| TY | شاره ۲۰: نه جان ره جان فزای خودیار باز |
|-----------|--|
| ** | ثاره ۲۱: وقتی است که دید ہی به دیدار کنم |
| T9 | شاره ۲۲: با قوّت عثق توبه جان میکوشم |
| ٣. | ثهاره ۲۳: در عثق توهردلی که مردانه بود |
| ٣١ | شاره ۲۴: در عثق کان خود عیان باید کر د |
| ٣٢ | شاره ۲۵: کر مردر ہی میان خون باید رفت |
| ٣٣ | ثماره ۲۶: هر تحطه زچرخ میش میباید رفت |
| 44 | شاره ۲۷: نرد موس وصال میباید باخت |
| 70 | ثهاره ۲۸: بنشتهای و بسی سفر داری تو |
| 4.8 | ثهاره ۲۹: حون توغم بشيار خودخوا ہى داشت |

| ** | شاره ۳۰: ای آن که هزار کونه سودا داری |
|----|---|
| ٣٨ | شاره ۳۱: از بس که غم دنیی مردار خوری |
| ٣٩ | شاره ۳۲: از دور فلک زیرو زبر خواهی شد |
| ۴. | شاره ۳۳: هرچند که دریای پر آب آمد پیش |
| 41 | شاره ۳۴: کی نیک اقد تراکه بدمیباشی |
| 47 | شاره ۳۵: ای دوست اکر تو دوسدار خویشی |
| 44 | شاره ۱۳۶: اوّل قدمت دولت انبوه مجوی |
| 44 | شاره ۳۷: ای پیخبران دلی به جان در بندید |
| 40 | شاره ۳۸: توخفیة وعاثیقان او بیدارند |
| 45 | شاره ۳۹: ای پای ز دست داده در پی نرسی |

| 47 | شاره ۴۰: دل بستهٔ روی چون نگار او کن |
|----|---|
| 47 | شاره ۴۱: کرېست درين راه سرېمبودت |
| 49 | شاره ۴۲: هر دل که زسِرِکار اُگآهی یافت |
| ۵۰ | شاره ۴۳: بی ره رفتن، رموز میاندیشی |
| ۵۱ | ثاره ۴۴: کر باز ناید سِریک موی به تو |
| ۵۲ | شاره ۴۵: یادست ازین ہوس نمی باید داشت |
| ۵۳ | شاره ۶۶: پیوسته دست خود کر فیاری تو شاره ۶۶: پیوسته به دست خود کر فیاری تو |
| ۵۴ | شاره ۴۷: هرگاه که کوهرمجّت جویی |
| ۵۵ | ثاره ۴۸: ای خلق چرا در تب و تقتید آخر |
| ۵۶ | شاره ۶۹: آن را که کلید مشخلی میباید |

ثماره ۵۰: که پیشرو نسرد میباید بود

شاره ۱: خواهی که دلت محرم اسرار آید

نواهی که دلت محرم اسرار آید بی نود شود و لایق این کار آید برکش زبرون دو جهان دایرهای در دایره شو تا چه پدیدار آید شاره ۲: هر حند که در ره دراز اسادی

هرچند که در ره دراز اسآدی فین است که از سرمجاز اسآدی

چون روح ترانهایتی نیت پرید آخر توبه یک پرده چه باز اسادی

شاره ۳: نه جان تو باسترالایی پرداخت

نه جان توباسرّالاهی پرداخت نه در طلب نامتناهی پرداخت

درداکه به نفس آنچنان مثغولی کزنقش به نقاش نخوای پرداخت

شاره ۴: کر میخواهی که مرد مقبول ثنوی

کر میخواهی که مرد مقبول شوی جاوید ز تنغل خلق معزول شوی آخر چوبه دوست میتوان شد مثغول شوی

ثماره ۵: درراه طلب مرد بهمت باید

در راه طلب مرد بهمت باید کیک یک جزوش نقطه محکمت باید ور روی نایدش جالی که میرس چشمش به ادب دلش به حرمت باید

شاره ع: ای مردرونده مردبیجاره مباش

از خویش مروبرون و آواره مباش اہل نظری تواہل نظاره مباش

ای مردرونده مردیچاره مباش در باطن خویش کن سفر چون مردان

شاره ۷: تامرغ دل توبال وپر نکشاید

تامرغ دل توبال وپر نکشاید این واقعه برجان تو در نکشاید تامیخ دل توبال وپر نکشاید

از عقل عقیله جوی، بنیراری جوی کاین عقده به عقل محصر نکشاید

شاره ۸: بانی دل توکر د جهان بربرّد

این سے نه منت آسان بشکن خرد مامرغ دلت ازین میان بریرّد

شاره ۹: تا چندنه آرام ونه بشافتنت

تاچندنه آرام ونه بشافتت نه سربنهادن ونه سربافتت نی دار د سود موی بشخافتت نه سرد نایافتت

12

شاره ۱۰: از غیب کرت مست نشان آوردن

ازغیب کرت مت نثان آوردن از عیب نثاید به زبان آوردن

کان چنرکه از دست شد کر خواهی د شوار به دست میتوان آور دن

شاره ۱۱: کر مردر سی راه نهان باید رفت

گر مردر سی راه نهان باید رفت صدبادیه را به یک زمان باید رفت

گر میخوای که رابت انجام دمد منزل بمه در درون جان باید رفت

شاره ۱۲: خواهی که به عقبی به نقایی برسی

خوامی که به عقبی به بقایی برسی باید که به دنیا به فنایی برسی

هرچند که راه بر سرآ دمی است میرو، تومترس، تابه جایی برسی

شاره ۱۳: رعنائی و نازیی ره باید کر د

رعنائی و نازی را باید کرد مردانه مختثی تصناباید کرد جان راسپرتسرتصناباید کرد دل را مدف تسربلا باید کرد

شاره ۱۴: کوراه روی که ره نوردش کویم

کوراه روی که ره نوردش کویم یاموختهای که اہل دردش کویم مردی که میان شغل دنیا نفیی بااوافقد هزار مردش کویم شاره ۱۵: حان راکه زین رخیل میباید کرد

جان را که زتن رحیل میباید کرد دل را که به پریشّهای مردی نمیت هر محظ شکار بیل میباید کرد

شاره عرد: تا چند زنیسی و بستی ای دل

تاچندزنیتی و متی ای دل در هر دو یکی مقام ورسی ای دل در بعد اکر رونده خواهی بودن به زانکه به قرب درباسی ای دل

شاره ۱۷: حانی دکرست و حانفزایی دکرست

جانی د کرست و جانفزایی د کرست و پاد ثایی د کرست ماسة ٔ دام هرکدایی نثویم مارانظر دوست به جایی دکرست

شاره ۱۸: آن کیج که من در طلب آن کیجم

آن گنج که من در طلب آن گنجم آن بحر گزو دو کون یک قطره نیافت آن بحر گزو دو کون یک قطره نیافت

شاره ۱۹: مرغ دل من که بود حون شیرایی

مرغ دل من که بود چون شیدایی افقاد زعثق برسرش سودایی هر محطه به صده فرار عالم بیرید امایک دم فرونیامد جایی

شاره ۲۰: نه حان روحان فزای خودیار باز

نه جان ره جان فزای خودیا دباز نه جان ره جان فزای خودیا دباز مرغ دل ثوریده من آرامی وقتی کسرد که جای خودیا دباز شاره ۲۱: وقتی است که دید سی به دیدار کنم

وقتی است که دید ہی به دیدار کنم کیک ذرہ نه اقرار و نه انکار کنم هرنام نکو که حاصل عمر آن است بفروشم واندر سراین کار کنم

شاره ۲۲: با قوّت عثق توبه جان میکوشم

باقوت عثق توبه جان ميكوشم باواقعه توهر زمان ميكوشم چون بهتى من جله به تاراج برفت اينست عجب كه بمچنان ميكوشم

شاره ۲۲: در عثق توهردلی که مردانه بود

در عثق توهر دلی که مردانه بود در سوختن خویش چوپروانه بود

یا کی زبهانه بمچوپروانه بسوز دعثق بهانه جستن افسانه بود

شاره ۲۴: درعش کمان خود عبان باید کرد

درعثق گان خودعیان باید کرد ترک بدونیک این جهان باید کرد ترک دو نیک این جهان باید کرد ترک دوجهان باید داد.» بیآنکه چراکنی چنان باید کرد

شاره ۲۵: کر مردر ہی میان خون باید رفت

گر مردر ہی میان خون باید رفت وزیای فقادہ سرنکون باید رفت

توپای به راه در نه و پیچ میرس خود راه بکویدت که حون باید رفت

شاره ۲۶: هر تحظه زچرخ میش میباید رفت

هر محطه زچرخ میش میباید رفت گاه از بس وکه زپیش میباید رفت

در کر د جهان دویدنت فایده نیت گردسروپای خویش میباید رفت

شاره ۲۷: نردیموس وصال میباید باخت

نردیموس وصال میباید باخت اسب طمع محال میباید باخت

كيك لحظه سپرېمى نبايدانداخت ميبايد موخت و كاربيبايد ماخت

شاره ۲۸: بنشتهای و بسی سفر داری تو

بنشتهای وبسی سفر داری تو هرذه که مت ره گذر داری تو

صد قافله درهر نفسی میکذرد ای پنجبر آخریه خبرداری تو

شاره ۲۹: حون توغم بیشار خود خواهی داشت

چون توغم بیثمار خودخواهی داشت درد دل بیقرار خودخواهی داشت درخون میکرد کرماتم روزگار خودخواهی داشت درخاکسترنشین و درخون میکرد

شاره ۳۰: ای آن که هزار کونه سودا داری

ای آن که هزار کونه سودا داری مردان بمه ماتم ، تو تا شاداری

خوش میخور و میخفت که داند پاتو د پیش چه وادی و چه دیا داری

شاره ۳۱: از بس که غم دنیی مردار خوری

ازبس که غم دنیی مردار خوری نه کارکنی و نه غم کار خوری سرمایه تو در به مالم عمریت برباد مده که غصّه بیار خوری

شاره ۳۲: از دور فلک زیرو زبر خواهی شد

از دور فلک زیروزبر خواهی شد رسوای جهان پرده در خواهی شد از خواب در آی ای دل سرکته که زود تاچشم زنی به خواب درخواهی شد

شاره ۳۳: هرچند که دریای پر آب آمریش

کرغرقه شدی چه سود کاندرېمه عمر بیدار کنون شدی که خواب آمدیش

هرچند که دریای پر آب آمریش بشاب که کاربا ثناب آمریش

شاره ۳۴: کی نیک اقد تراکه بدمیاشی

كارىپت دكر تورانخواہند كذاشت تابر سرروز گار خودىياشى

کی نیک اقد تراکه بدیباشی جان مید ہی وخصم خرد میباشی

شاره ۳۵: ای دوست اگر تو دوسدار خویشی

هرچند که بیشتر ہمی آموزی سیسینمت این که بر قرار خویشی

ای دوست اگر تو دوسدار خویشی ماکی زیموابر سرکار خویشی

شاره ع٣: اوّل قدمت دولت انوه مجوى

اوّل قدمت دولت انبوه مجوی کابیت نخست بس بود کوه مجوی کریک سرناخت پرید آمد کار در کار ثووبه ناخن اندوه مجوی

شاره ۳۷: ای بیخبران دلی به حان دربندید

ای پنجبران دلی به جان دربندید وزنیک و به خلق زبان دربندید چون کار قادبرکناری مروید این کار شکر ف رامیان دربندید

شاره ۳۸: توخفته وعاثقان او بیدارند

توخفیهٔ وعاثقان او بیدارند توغافل و ایثان بمه در اسرارند بیکاری تو چو بمچنین خوامد بود اما بمه ذرّات جهان در کارند

شاره ۳۹: ای پای ز دست داده در پی نرسی

ای پای ز دست داده در پی نرسی نظّاره ٔ جام کن که در می نرسی توبیج نبی در که توانی پیوست باتست بهم، چکونه دروی نرسی

شاره ۴۰: دل بسة روى چون نگار او كن

دل بستهٔ روی چون گار او کن جان بر کف دست نه ، نثار او کن بنگر سِر کار و زود کار از سر کسیر پس کار و سرا ندر سِر کار او کن

شاره ۴۱: کر مست درین راه سر بهبودت

کر ہت دین راہ سر بہبودت برباید خاست از سر ہتی زودت درعثق بمیراز آنکه سرمایه ٔ عمر، تاتونکنی زیان، ندار د سودت

41

شاره ۴۲: هردل که زیسر کار اگاهی یافت

هردل که زیسرِ کار اگآهی یافت درهرمویی زماه تاماهی یافت افوس بود که بنجبر حاک ثوی آخر شاب اگر خبرخواهی یافت

شاره ۴۳: بی ره رفتن، رموز میاندیش

بی ره رفتن، رموز میاندیشی برفیت که در تموز میاندیشی مردان جهان هزار عالم رفتند توبر دو قدم، منوز میاندیشی

شاره ۴۴: کرباز ناید سِریک موی به تو

گرباز ناید سِریک موی به تو مدکونه مدد رسد زهرسوی به تو

ای پنجبر، آن چه بیوفایست آخر تو پشت بدو کر د کای اوروی به تو

شاره ۴۵: یادست ازین موس بمی باید داشت

یادست ازین ہوس بمی باید داشت یامنّت دسترس بمی باید داشت

كريك نفس از دلت برآيد بي او صدماتم آن نفس بمي بايد داشت

شاره ع۴: پیوسته دست خود کر فیاری تو

پیوسة به دست خود کر فاری تو کاشفهٔ دل پرده ^ا پنداری تو چون در پس پرده مادری داری تو وقست که شیر دایه بکذاری تو

شاره ۴۷: هرگاه که کوهرمحت جویی

هرگاه که کوهرمخت جویی تابعد نجویی به چه قربت جویی

چون نسبت نود درست کردی در فقر نسبت یابی به هرچه نسبت جویی

شاره ۴۸: ای خلق چرا در تب و تقبید آخر

ای خلق چرادر تب و تقتید آخر نابوده و ناآمده رفتید آخر ای پنجبران این درو درگاه عظیم خالی مکذارید و مختبید آخر

۵۵

شاره ۴۹: آن راکه کلید منگی میباید

آن راکه کلید منتمی میباید از عمر دراز حاصلی میباید

برتر ز دو کون عاقلی کریابی ای مرده دلان زنده دلی میباید

شاره ۵۰ که پیشرو نسرد میباید بود

که پس روامل در دمیباید بود این کاربه سرسری بسرمینشود کاری است عظیم، مردمیباید بود